УДК 809 (07)

Б. ШОУ ОБ ИСКУССТВЕ КИНО

© 2010 г.

А.Н. Трутнева

Арзамасский политехнический институт
(филиал Нижегородского государственного технического университета им. Р.Е. Алексеева)

vestnik@unn.ru

Поступила в редакцию 19.04.2010

Б. Шоу в статьях и интервью высказывал своё отношение к кино, уделял внимание отношениям кино и театра. Видя различие этих двух видов искусства, он признавал потенциальную возможность кино воздействовать на общество в целом и на театральную жизнь в частности.

Ключевые слова: драматическое искусство, кинематограф, сценарий, театр.

Творчество Бернарда Шоу (1856–1950) стало одним из характерных примеров расширения возможностей драматургического искусства, тенденции, особенно ярко проявившей себя в начале XX века. Потребность в новых выразительных средствах, желание расширить границы театра были вызваны стремлением к более интенсивному самовыражению и воздействию на зрителя. В период зрелого творчества Шоу обращается к кино. Как ни велики художественные возможности театрального искусства, оно уже не могло отвечать возрастающим требованиям времени. Кино становится «эстетическим инструментом» [2: 100] для более активного исследования действительности. В новой отрасли художественной деятельности реализуются качества, воплотившиеся в реалистической драме рубежа веков: расширение сферы исследуемой жизни, тонкая разработка характеров, психологичность.

Шоу начал интересоваться кинематографом с возникновения немого кино. В 1912 г. драматург с присущей ему иронией сказал: «Я, как человек, который ходит в театр с неохотой и отвращением, не могу не обратиться к кино» [6: 249]. Появление звукового кино в 1927 г. – «второе рождение» [5: 180] Шоу. «Когда кино стало звуковым, пришла моя очередь» [6: 251], – признается он.

Для Шоу, профессионального драматурга, писателя, публициста, сценариста, вопрос влияния эстетики кино на драматическое искусство становится особенно актуальным. В статьях и интервью он в основном сосредотачивает внимание на отношениях кино и театра. На вопрос, являются ли они конкурентами, Шоу отвечает: «И да, и нет. Кино вытеснит театр, занимающийся тем, что кино сделает лучше, но и поднимет на новую высоту театр, делающий то, что еще не умеет делать кино» [3: 10]. Современность создала новую перспективную область, ставшую, по мнению Шоу, новым средством художественного познания жизни.

Специфика выразительных средств, функциональных возможностей, способность кино тиражировать продукцию художественного творчества значительно расширяет масштабы его воздействия, делая самым доступным и массовым видом искусства. Кино, по Шоу, – более важное изобретение, чем было печатное дело. В статье «Кинематограф как нравственный регулятор» драматург пишет: «Прежде чем печатное слово сможет воздействовать на человека, он сначала должен научиться читать. Но, если даже вы и научились, практически это занятие не для работников тяжелого физического труда. Спросите любого человека, что с ним произойдет, если он после 8–10 часового рабочего дня возьмет в руки книгу. Он скажет, что заснет через несколько минут. Кино же рассказывает свою историю и неграмотному человеку, и образованному. <…> Вот почему кино может произвести такой эффект, на который не способна ни одна дешевая книга в мире» [3: 9].

Киноискусство – новый шаг в развитии эстетического сознания человечества – стало развиваться благодаря появлению научных открытий и достижений, возникающих по мере того, как углубляется понимание мира. Вместе с тем кинематограф стал ареной идеологической борьбы, влиятельным фактором общественного развития. Выступление Муссолини показало Шоу, какие возможности имеет политик, использующий для пропаганды своих взглядов телевидение и деньги. Кино предоставляет возможность влиять на миллионы людей. «Когда все великие

политические речи будут сняты на пленку, я смогу сказать аудитории все, что я действительно думаю, не боясь при этом, что мою трибуну снесет разъяренная толпа» [3: 19], – говорит писатель. Шоу высказал потенциальную важность кино как средства воздействия на политику, общество и театральное искусство.

Кино и театр – драматические, синтетические искусства, включающие авторское содержание, режиссерское прочтение, актерское исполнение, музыкальное, хореографическое, художественное оформление. Широкий диапазон изобразительно-выразительных средств других искусств позволил кинообразу решить такую специфическую для него задачу, как преодоление разрыва между искусствами пространственными и временными. Кинематограф обладает способностью задерживать и останавливать время, приближать далекое, соединять прошлое, настоящее, будущее. Сопоставляя возможности театрального искусства и кино, Шоу говорил, что экран раздвигает рамки сцены: «Фильм может показать вам природу, и холмы, и горы, и моря. <…> Он переносит зрителей в любое место, которое снято камерой» [3: 15].

«Антигуманистические тенденции Голливуда» [1: 277] и неисчерпаемые возможности нового вида искусства как средства эстетического воздействия на сознание людей и побудили Шоу серьезно заняться экранизацией своих произведений. Шоу начинает адаптировать свои пьесы для кино. Проблема в том, как сделать хороший сценарий, применив при этом мастерство драматурга. Первый сценарий Шоу по пьесе «Ученик дьявола» (1915) на экране не воплотился. Он создал ряд сценариев, по которым было поставлено несколько фильмов. Кинопостановка «Как она лгала своему мужу» (1931) потерпела неудачу. Не потеряв мужества, драматург начинает сотрудничество с венгерским режиссером Габриелем Паскалем (1894–1954), доверив ему снять фильм по пьесе «Пигмалион» (1938), получивший премию Американской академии киноискусств за лучший сценарий. Благодаря способностям этого «режиссера-гения» [7: 87], как называл его Шоу, были сняты еще два фильма – «Майор Барбара» (1941), «Цезарь и Клеопатра» (1945).

Остальные фильмы, созданные на основе пьес Шоу, были сделаны по чужим сценариям. Американские постановки вызвали у него недоверие, поскольку голливудские кинопроизводители «не владеют драматургической техникой, не имеют литературного вкуса» [5: 181] и предпринимают любые попытки «испортить» [5: 181] достойный материал. Шоу «пугала» [5: 181] американская версия «Ученика дьявола», то же чувство вызывала кинопостановка «Пигмалиона» в Германии (1936) и Голландии (1937). Неприятие католиками сценария «Святой Иоанны» в 1935 г. нанесло Шоу еще более сильный удар, т.к. положило конец финансированию съемок фильма. «Сотрудничество» драматурга с кино продолжалось с 1931 по 1945 гг. Он отклонил многие предложения режиссеров сделать фильмы по его произведениям, в том числе миллионный контракт в 1920 г. на экранизацию всех пьес, мотивируя это тем, что студии охотятся только за его громким именем и создадут по его сценариям исключительно развлекательное кино [4: 314].

Список литературы

1. Балашов П.С. Художественный мир Бернарда Шоу. М., 1982.
2. Карягин А.А. Драма как эстетическая проблема. М., 1971.
3. Dukore B., Shaw B. Bernard Shaw on Cinema. SIU Press, 1997.
4. Everding R. Shaw and the Popular Context. См: Innes C.D. The Cambridge Companion to George Bernard Shaw. Cambridge University Press, 1988.
5. Larson G. Shaw: the Annual of Bernard Shaw Studies. V. 19. Penn State Press, 1999.
6. Marcus L. The Tenth Muse: Writing about Cinema in the Modernist Period. Oxford University Press, 2007.
7. Pascal V. The Disciple and His Devil: Gabriel Pascal and Bernard Shaw. iUniverse, 2004.

GEORGE BERNARD SHAW ABOUT THE ART OF CINEMA

A.N. Trutneva

G.B.Shaw in his articles and interviews expressed his attitude to cinema and discussed the relations between film and theater. While being aware of the differences between these two kinds of art, he recognized the potential for the cinema to influence the society as a whole and the theatrical life in particular.

Keywords: dramatics, cinema, script, theater.